



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
PRESIDÊNCIA DO GOVERNO  
GABINETE DO SECRETÁRIO REGIONAL ADJUNTO DA PRESIDÊNCIA  
PARA OS ASSUNTOS PARLAMENTARES

Exmo. Senhor  
Chefe do Gabinete de Sua Excelência  
a Presidente da Assembleia  
Legislativa da Região Autónoma dos  
Açores  
Rua Marcelino Lima  
9901-858 Horta

Sua referência	Sua comunicação	Nossa referência	Nº Processo	Angra do Heroísmo
S/3637/2019	18-11-2019	SAI-SRAPAP/2020/43		05-02-2020

**ASSUNTO: REQUERIMENTO N.º 788/XI - LIGAÇÃO BOSTON-TERCEIRA**

*Exmo. Senhor,*

Em resposta ao requerimento referido em epígrafe, subscrito pela Senhora Deputada Independente Maria Graça da Silveira, sem prescindir quanto ao teor dos considerandos, encarrega-me S. Exa. o Secretário Regional Adjunto da Presidência para os Assuntos Parlamentares de informar o seguinte:

**1. Tem o Governo Regional conhecimento das situações atrás descritas? Em caso afirmativo que diligências efetuou no sentido de evitar tais lamentáveis situações?**

A operação semanal entre Boston e Terceira, fretada à SATA Internacional – Azores Airlines, S.A. pelo operador turístico Azores Vacations America, era realizada em regime de charter, durante todo o ano, com duas frequências semanais nos meses de junho a setembro, obrigando a autorizações específicas por parte das autoridades portuguesas (ANAC) e norte-americanas (US-DOT).

No final de julho de 2019 a Azores Vacations America foi notificada pelas autoridades norte-americanas da necessidade de regularizar o procedimento que vinha sendo adotado até à data em todas as operações de charter contratadas, tendo no período de 19 de setembro a 24 de outubro de 2019 existido por essa razão, algumas limitações em termos de novas reservas.

Esta situação está ultrapassada pela Azores Airlines, tendo a 2 de janeiro de 2020 sido publicado no Diário da República, 2.ª Série, n.º 1, o Aviso n.º 20/2020, através do qual a Autoridade Nacional da Aviação Civil torna pública a autorização atribuída à Azores Airlines de exploração de serviços aéreos regulares extracomunitários na rota Terceira/Boston/Terceira, ao abrigo do disposto no Decreto-Lei n.º 116/2012, de 29 de maio,



o que reduz a burocracia para a transportadora aérea e não altera a distribuição / venda dos voos aos passageiros como até então vinha acontecendo.



## 2. Taxa de ocupação dos voos Terceira-Boston, desde 1 de janeiro de 2019.

Taxa de ocupação dos voos TER/BOS/TER, desde 1 de janeiro de 2019:

Taxa Ocupação 2019	Janeiro	Fevereiro	Março	Abril	Mai	Junho	Julho	Agosto	Setembro	Outubro	Novembro*	Acumulado
BOS/TER	88,92	91,57	82,12	88,04	97,20	92,55	96,38	84,55	54,42	29,66	90,59	81,13
TER/BOS	92,69	86,96	93,01	68,82	91,94	54,26	91,40	93,55	85,08	69,81	76,75	81,74
<b>Total Geral</b>	<b>90,75</b>	<b>89,31</b>	<b>87,57</b>	<b>78,43</b>	<b>94,57</b>	<b>74,70</b>	<b>93,65</b>	<b>89,10</b>	<b>68,85</b>	<b>49,73</b>	<b>83,67</b>	<b>81,44</b>

\*Dados provisórios

## 3. Taxa de ocupação dos voos Boston-Terceira, desde 1 de janeiro de 2019

Informação contante no quadro anterior.

## 4. Qual o número de passageiros embarcados, em Boston, com destino à Ilha Terceira, entre 18 de setembro e 23 de outubro, por voo, e quantos, no mesmo período foram inscritos em lista de espera e não confirmaram, por voo.

O número de passageiros embarcados em Boston, com destino à Ilha Terceira, sendo os mesmos passageiros a desembarcar nesta ilha, no período de 19 de setembro a 24 de outubro de 2019 (hora Açores), encontra-se na tabela seguinte:

Ano	Mês	dia	Carrier	Number	Origin	Destination	PAX Dmb
2019	Set	19	S4	238	BOS	TER	84
2019	Set	22	S4	232	BOS	TER	33
2019	Set	26	S4	238	BOS	TER	51
2019	Set	29	S4	232	BOS	TER	39
2019	Out	3	S4	238	BOS	TER	81
2019	Out	10	S4	238	BOS	TER	44
2019	Out	17	S4	238	BOS	TER	44
2019	OUT	24	S4	238	BOS	TER	26
<b>Total</b>							<b>402</b>

Relativamente ao número de passageiros em lista de espera em voos já ocorrido, não é possível apurar, porque os sistemas de inventário e de gestão de receita não produzem qualquer reporte que permita quantificar os mesmos.



**5. Qual o número de passageiros desembarcados, na Ilha Terceira, provenientes de Boston, entre 18 de setembro e 23 de outubro, por voo.**

Resposta no ponto anterior.

**6. Qual o número de passageiros que, procurando a rota Boston-Terceira, entre 18 de setembro e 23 de outubro, foram obrigados a ter que realizar o voo via Ponta Delgada e quais os motivos que lhes foram apresentados?**

Não é possível a SATA Azores Airlines quantificar o número de passageiros que procuram a rota BOS-TER/TER-BOS e optaram por viajar no voo direto ou via Ponta Delgada, atendendo ao processo automático de distribuição e de venda dos voos SATA, na sua maioria, online ou através de agências de viagens.

**7. Qual o número de passageiros que, procurando a rota Terceira-Boston, entre 18 de setembro e 23 de outubro, foram obrigados a ter que realizar o voo via Ponta Delgada, e quais os motivos que lhes foram apresentados?**

Resposta no ponto anterior.

**8. Qual a razão objetiva que justifique a impossibilidade registada desde início de setembro passado em confirmar passageiros no voo Boston-Terceira de 23 de outubro, que acabou por realizar-se com apenas 27 passageiros a bordo?**

Resposta em 1.

**9. Quanto custou à Azores Airlines a operação de 23 de outubro, entre Boston e Terceira, e quanto teve que assumir a companhia em custos associados ao encaminhamento de passageiros que chegaram ao seu destino final via Ponta Delgada?**

Atendendo a que se trata de uma operação em regime charter, o risco económico relativo à receita gerada por cada voo é assumido pela entidade fretadora e não pela transportadora. Os passageiros cuja origem ou destino é fora do território nacional não representam custos para os voos de ligação no interior da Região Autónoma dos Açores, uma vez que contribuem com a respetiva receita.

**10. Existe alguma razão objetiva que justifique a diferença significativa de preços praticados pela Azores Airlines nas ligações entre Boston e as ilhas Terceira e São Miguel? Se sim, qual?**

O tarifário praticado pela SATA Azores Airlines entre Boston e Terceira ou Ponta Delgada, em voos diretos, é exatamente o mesmo. A disponibilidade dos lugares associados a cada tarifa, em cada momento, desde que o voo é colocado à venda até estar completo, é que varia de acordo com a lei da oferta e da procura.



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
PRESIDÊNCIA DO GOVERNO  
GABINETE DO SECRETÁRIO REGIONAL ADJUNTO DA PRESIDÊNCIA  
PARA OS ASSUNTOS PARLAMENTARES

11. Tem o Governo Regional a intenção de manter a operação Terceira-Boston-Terceira? Se sim, em que formato?

O Plano de Exploração 2020 da SATA Internacional - Azores Airlines, S.A. contempla, para todo o ano, esta operação.

Com os melhores cumprimentos, *e consideração*

A Chefe do Gabinete

Lina Maria Cabral de Freitas

ASSEMBLEIA LEGISLATIVA  
DA REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES

ARQUIVO

Folha nº 370 Proc. nº 54-05-03

de 02/02/05 N.º 788 X1